



Natiya, kiya a gan mbərka anà Elizabet nà, Mbərrom a slənay ahay maslay anahan Jibirila à wulen su doh a inde tə ngaman Nazaratu, pə daliyugo sə Galile. A slənay anan ahay àga dəna inde dalay awan, tə ngaman Mariyama, dəle a Yusufu. Yusufu ata nà, winen dɔ sə slala ana Dawuda bije anahan.



Maslay a Mbərom ata kutok a wa: «Kê jəjar bay, Mariyama, anga Mbərom kà gak anak sumor. Həna nà, ki təra do ti zek cew awan. Ki i wahay wan mungol awan, ki daf apan sləmay nà, Yesu. I təra do məduwen a pa nga sə do ahay fok. Ti ngaman nà, wan a Mbərom sə bagəbaga mburom. Bahay Fetek Mbərom i man anan bahay ana bije anahan Dawuda. I ga bahay pa nga sə Isəra'ila ahay

nà, pa sə viyviya awan.  
Bahay anahan i ndav kulibay.»



Mariyama a mbəḁfahan apan  
anà maslay a Mbərom ata  
awan, a wa: «Həna nà, kula mə  
zlangak tə ḁowan bay kutok nə  
aday way ata i təra nà,  
kəkəməw?»



Masley a Mbərom a mbədahan apan, a  
wa: «Apasay Cəncan a i dazay apak,  
məgala a Mbərom sə bagəbaga  
mburom i nay apak sərdədək kawa  
mezeze. Anga nan, wan a  
iken saa wahay ata nà,  
winen cəncan awan,  
ti ngaman nə Wan  
a Mbərom.»



Pə dəba anahan a wa nà, Mariyama a slabak,  
kwayan'a a zla à bəzlom, à wulen su doh a  
inde pə daliyugo sə Yahudiya. A zla àga  
Zakari. A dəzle cəna, a  
jan 'am anà Elizabet.  
Elizabet a sləne 'am  
ana Mariyama ata  
cəna, wan ana  
Elizabet à kutov ata  
a bal kuzled kuzled.  
Aday Apasay Cəncan  
a a zlan à mivəl inde  
ana Elizabet.



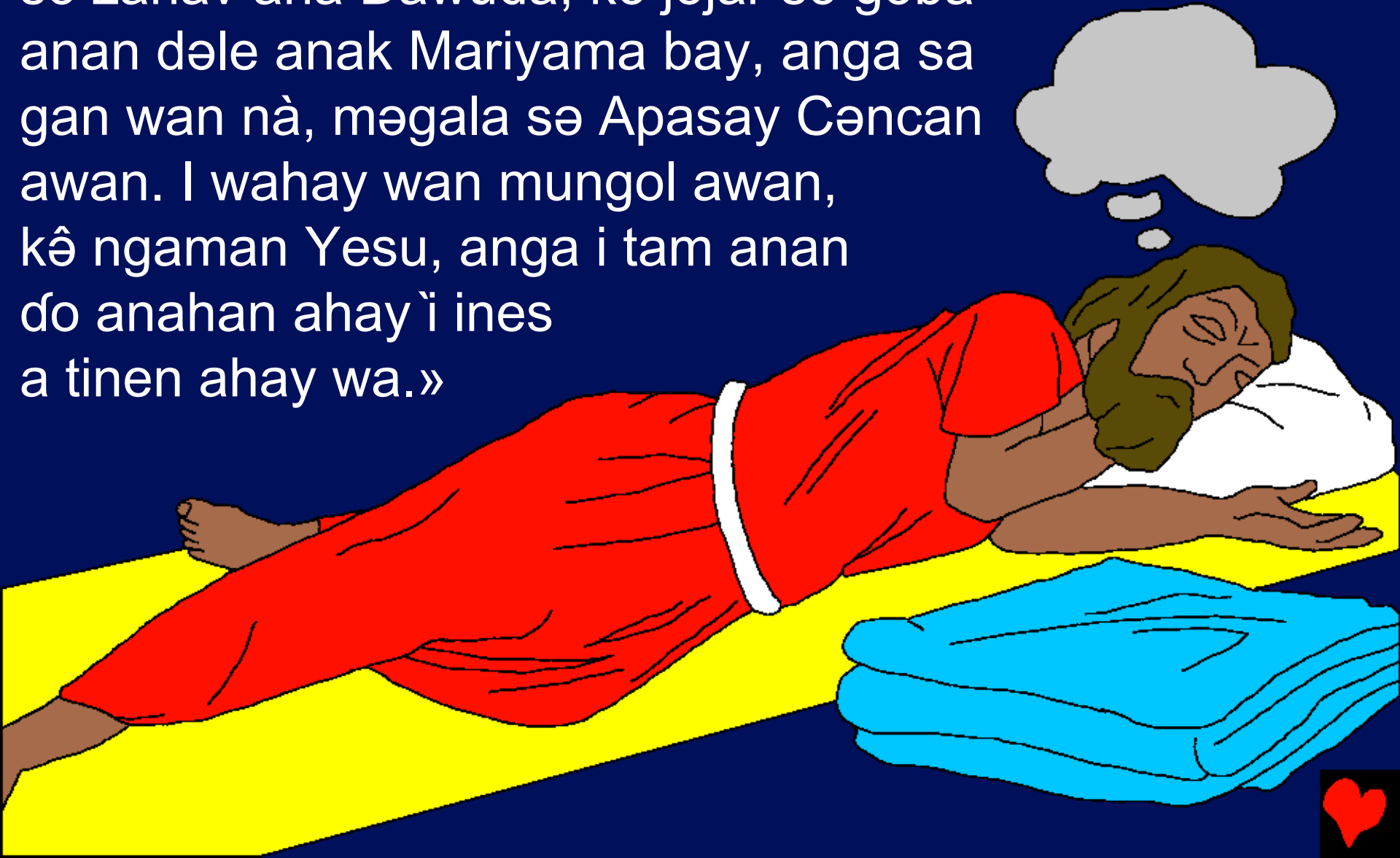
A jan anà Mariyama tɛ mɛgalak awan, a wa:  
«Mbɛrom kɛ dɛfak apak alay sɛ mazlab  
anahan zal uwar ahay pɛ daliyugo fok.  
Ngama ana Mbɛrom inde  
pa wan anak a saa  
wahay ata awan.»



Awahay ana Yesu Almasihu a tɛra nà, natiya awan:  
Mariyama, may anahan ata  
nà, winen dɛle ana Yusufu.  
À alay a tɛ gɛbak zek fan  
bay nà, mɛgala sɛ Apasay  
Cɛncan a, a gan wan  
anà Mariyama.  
Yusufu, dɛle anahan  
ata nà, winen dɔ  
dɛdek awan, a pɛrahan azar  
anà Mbɛrom. A nan sa ra  
apan waray pa 'am sɛ dɔ  
ahay bay. Anga nan, Yusufu  
a nan sɛ mbɛsak anan dɛle  
anahan tɛ wurwer.



Winen apan i bayak pa 'am ata mba, maslay a Mbərom a kan zek`i cœn sœ zubay inde. A jan, a wa: «Yusufu, dœ sœ zahav ana Dawuda, kœ jœjar sœ gœba anan dœle anak Mariyama bay, anga sa gan wan nà, mœgala sœ Apasay Cœncan awan. I wahay wan mungol awan, kœ ngaman Yesu, anga i tam anan dœ anahan ahay`i ines a tinen ahay wa.»



Yusufu a pɛdek pɛ ahan wa nà, a ga kawa ana maslay a Mbèrom sa jan ata awan. A gɛba anan dalay anahan Mariyama agay. Ɖna tɛ japak tɛ Mariyama bay, hus pa sɛ wahay anan wan anahan ata awan. Yusufu a daf apan slɛmay Yesu a kutok.



À alay ata ite, bahay sê Ruma Agustus a jan anà dō si  
mer su way anahan ahay tê baslay anan sləmay su dō  
pə daliyugo anahan ahay  
ataya fok. Anga nan kutok,  
kuwaya fok a zla  
saa vindek anan  
ayak sləmay



anahan  
à wulen su

doh ana bije anahan.



Natiya kutok, Yusufu ite a slabak à Nazaratu pè  
daliyugo sè Galile wa, a zla pè daliyugo sè Yahudiya à  
wulen su doh sè Baytilama,  
man sè wahay ana bije  
anahan Dawuda.  
Aday ta zla saa  
vindek anan



ayak  
sləmay  
a tinen tē

Mariyama, dēle anahan,  
winen mē tēra dō awan.



À alay a tinen à  
Baytilama à man ata  
kutok nà, wan a dèlay  
anan Mariyama, bina kà  
slak pè kiya anahan.



Aday a wahay wan mungol a murkwaya anahan, a kumboh anan à zana inde, a nahay anan à kudom inde, bina man inde sə nahay ù doh sabay, anga mbelok ahay tɛ zalak ayak.



Natiya awan, do sa bal way ahay inde à kibe sa man ata awan, tinen apan ti ba pə gənaw a tinen ahay sə luvon.

Maslay a Mbərom a sləray ahay à wulen a tinen inde. Jiyjay sə

mazlab a Mbərom a dəvay ahay patan pəzlad pəzlad, aday

ta ma nga sə jəjar tə mindel.



Əna maslay a Mbərom ata a jan atan nà: «Kê jəjiren bay, anga na nak ikwen anan ahay nà, tə ləbara mugom a, sə taslan anan mivel anà dɔ ahay fok. Do sa tam dɔ mə

wahay  
a anga  
kwanay biten  
à Baytilama,  
wulen su doh

a Dawuda.»



«Winen nà, Almasihu, Ba Məduwen. Ki i sənen anan pə  
minje sə way a anan: Ki njiden anan ayak wan cəɖew a  
ndəlebœebe mə kumboh a à zana  
inde, aday mə nahay awan  
à kudom  
inde.»



Kwayan'a cəna, daskalak, maslay a  
Mbərom azar aya tə sləray ahay, tə  
japay tə maslay a Mbərom ata awan.



Tə taslay mivəl pə kərtek awan, tə həran nga  
anà Mbərom ta sə zambad anan, ta wa:  
«Zambaduko anan Mbərom à  
bagebaga mburom.



Zay â ga inde pə  
daliyugo à wulen  
su do anahan a  
sa zlan à nga ataya awan.»



Pə dəba anahan a wa nà, maslay a  
Mberom ataya tē mbəsak anan dō sa bal  
way ataya awan.



Ta ma way a tinen à man a Mberom nà,  
do sa bal way ahay ta ja à wulen a tinen  
inde, ta wa: «Zluko à Baytilama, cuko  
ahay pè way a sè tɛra à man ata kawa  
ana maslay a Mberom sè dakak  
uko anan ata awan.»

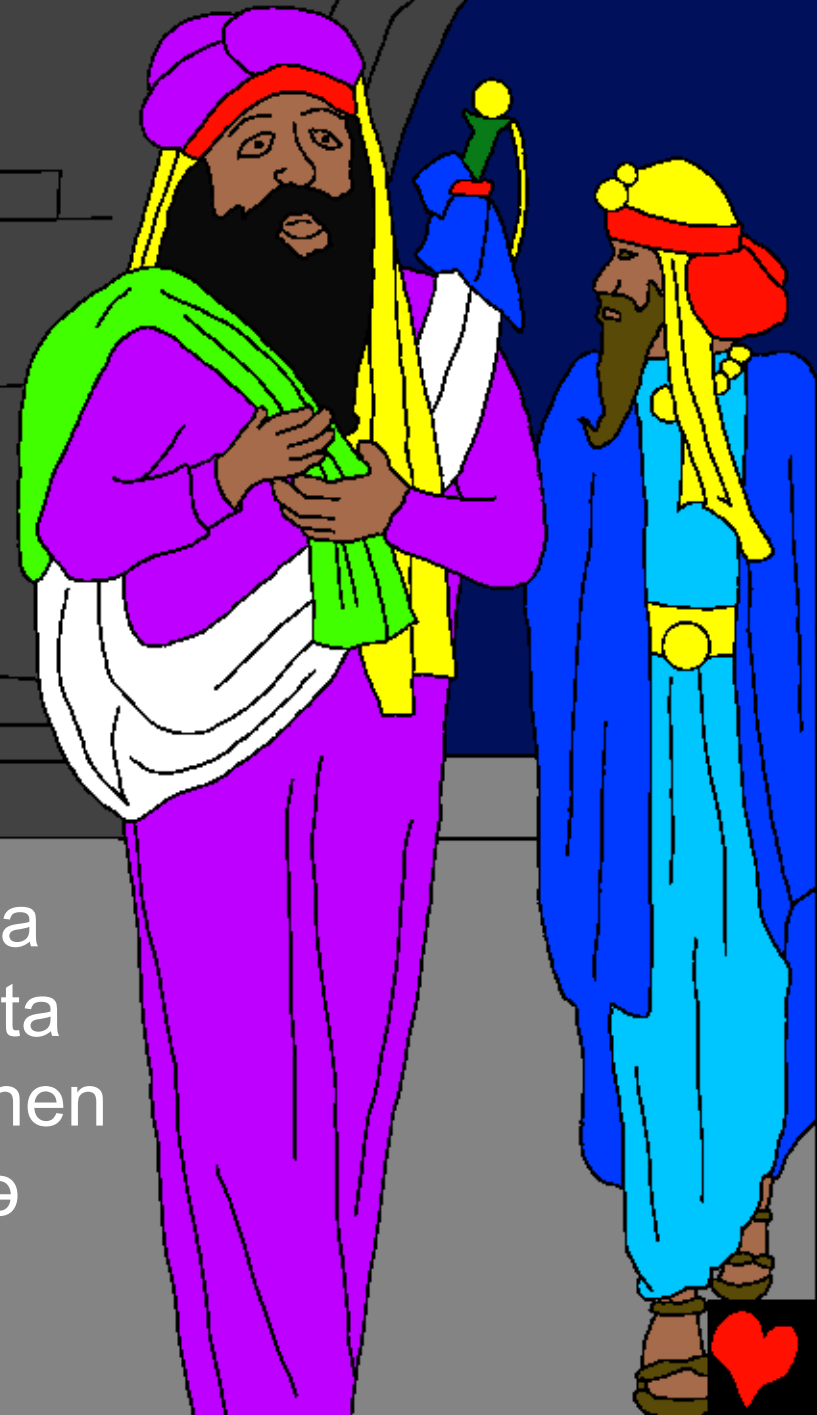


Cəna, tə slabak, ta zla kwayan'a, ta tan ayak à nga anà atə Mariyama tə Yusufu aday ta wan a cədew a ata, mə nahay awan, à kudom inde. Do sa bal gənaw ahay tə canan à wan ata cəna, tə dazlan sə dəkay anan way kawa ana maslay a Mbərom sa jan atan pa wan ata ata awan.



Yesu nà, winen mē  
wahay a à Baytilama  
pē dāliyugo sē  
Yahudiya. À alay ata  
nà, bahay sē  
Yahudiya a nē  
Hiridus.

Pē dēba sē wahay anan Yesu wa  
nà, kēlire ahay ta nay ahay kwa ta  
day sē dara wa, à Urēsālima. Tinen  
aday nà, ta san way pē cēved sē  
mawuzlawazi ahay zle.

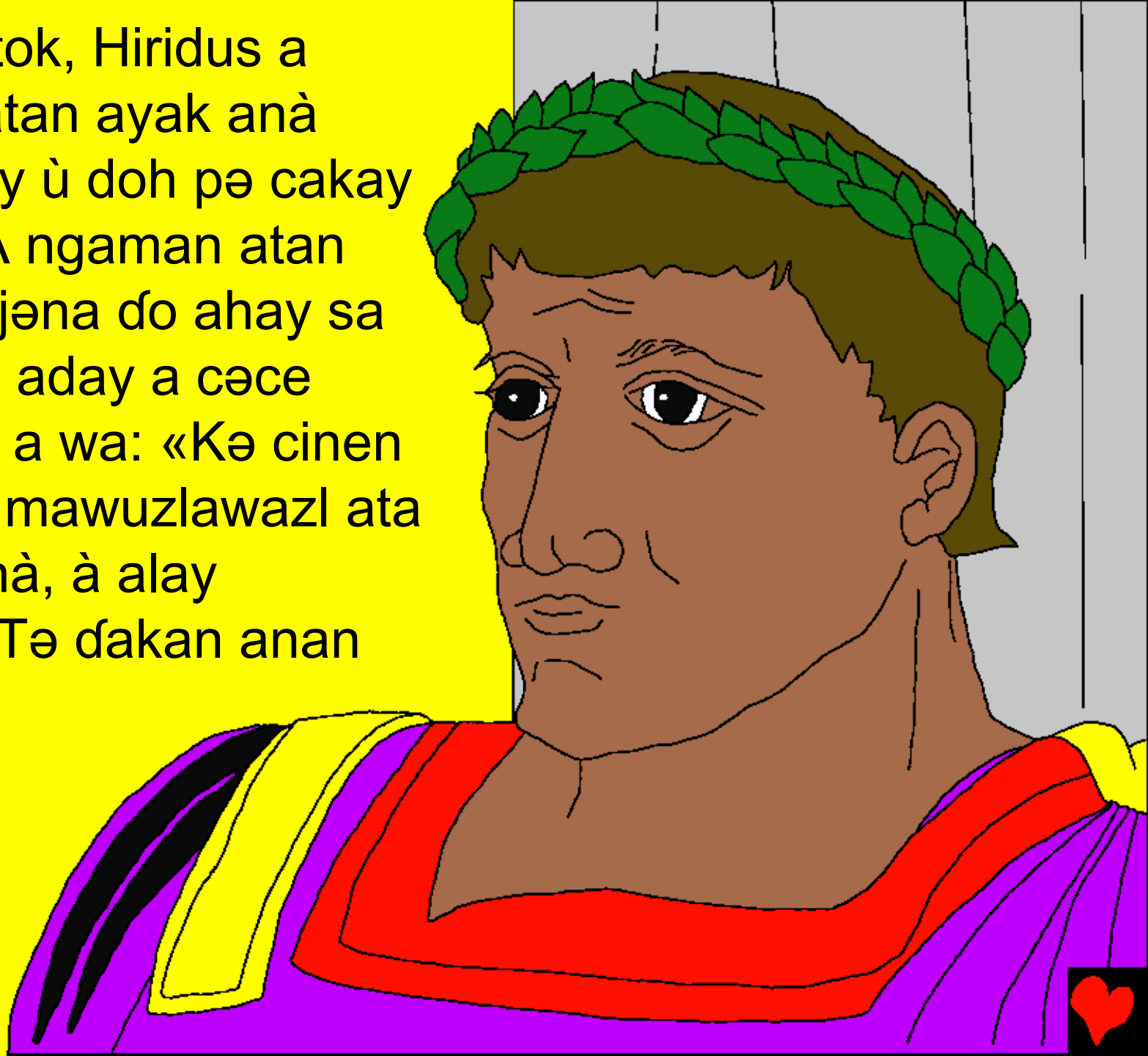


Anga nan tɛ cɛcɛ pɛ  
do ahay wa, ta wa:  
«Wan a mɛ wahay a,  
aday i sa tɛra bahay  
sɛ Yahuda  
ahay ata nà,  
winen

ahaw? Mɛ canak anan anà  
mawuzlawazi anahan a kɛ  
slabakak ahay à dɛlon wa. Ma  
nay sa naa hɛran ayak nga.»



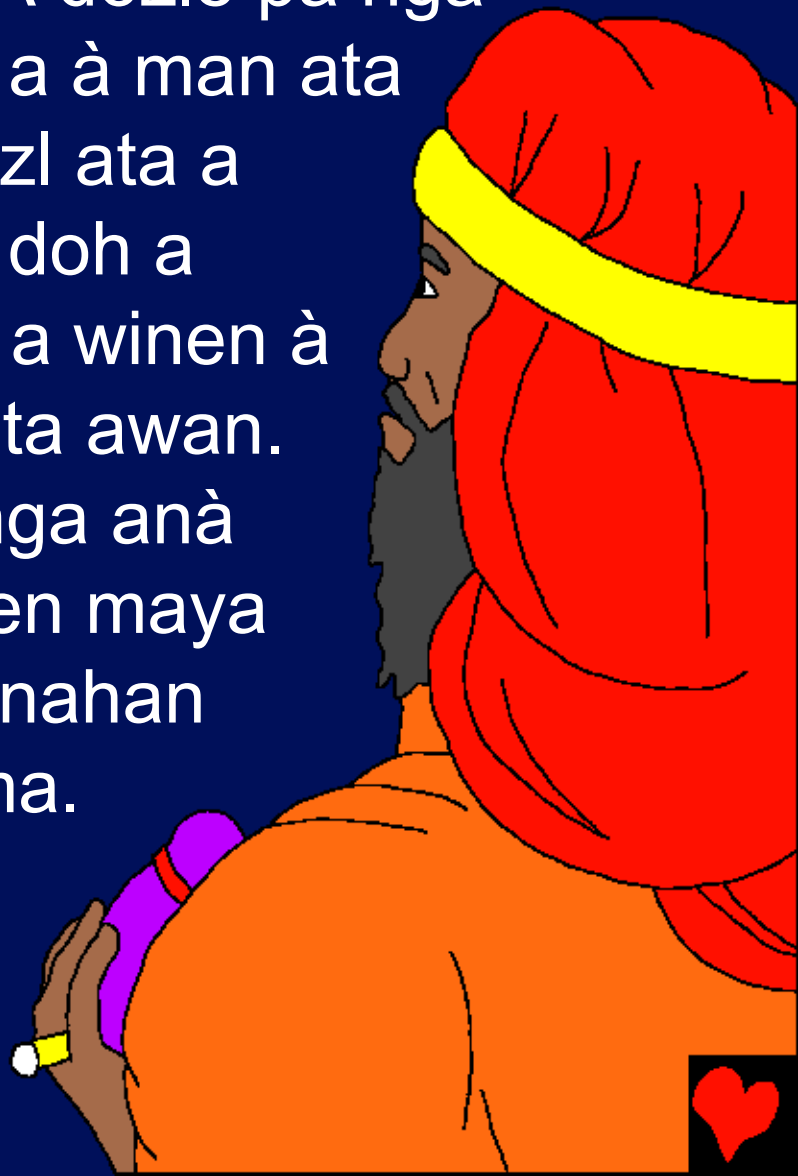
Natiya kutok, Hiridus a ngaman atan ayak anà kəlire ahay ù doh pə cakay anahan. A ngaman atan ayak mənjenja do ahay sa san apan, aday a cəce patan wa, a wa: «Kə cinen anan anà mawuzlawazl ata a slabak nà, à alay wuraw?» Tə đakan anan kutok.



Pə dəba anahan a wa a  
jan atan asa, a wa:  
«Zlen à Baytilama, pəlen  
anan wan ata lele. Ki ten  
anan à nga cəna, ka  
naa jen uno, aday nen ni  
zla saa həran ahay nga  
a cite.»



Tinen ite, tɛ slɛne anan 'am a bahay ata cɛna, ta zla kutok. Mawuzlawazi a, tinen a sɛ canan kurre a ata, a njahan atan pa 'am wa. A dɛzle pa nga su doh a aday wan a à man ata ata nà, mawuzlawazi ata a tavay dek. Ta zla ù doh a aday wan a winen à man ata ata awan. Ta tan à nga anà Yesu, tinen maya tɛ may anahan Mariyama.



Tə dukwen gərmec ù vo, tə həran nga anà wan ata awan. Tə pəsak anan mbulo a tinen ahay, aday tə varan magwagway ahay cara cara: gura ahay, mətətək sə ləluway sə rəbas lele ataya awan, pi zək tə wurde sə ngaman mira ataya awan.



Pə dəba anahan a wa nà, Mbərom a đakan atan anan ì  
cœn sœ zubay inde nà, tâ ma ta man ana Hiridus sabay.

Natiya ta zla agay tœ cœved  
hinen kutok.



Do a ataya ta zla way a tinen  
cəna, maslay a Mbərom a kan  
zek anà Yusufu ì cœn sœ  
zubay inde, a jan, a wa:  
«Slabak! Zla anan wan tœ  
may anahan a tœke à Misra,  
bina Hiridus i pelay wan  
a anan, anga a nan sœ  
lize anan. Njihen à man  
ata hus pœ luvon a

azanan ni jak, hayak ikwen  
ahay wa ata awan.»

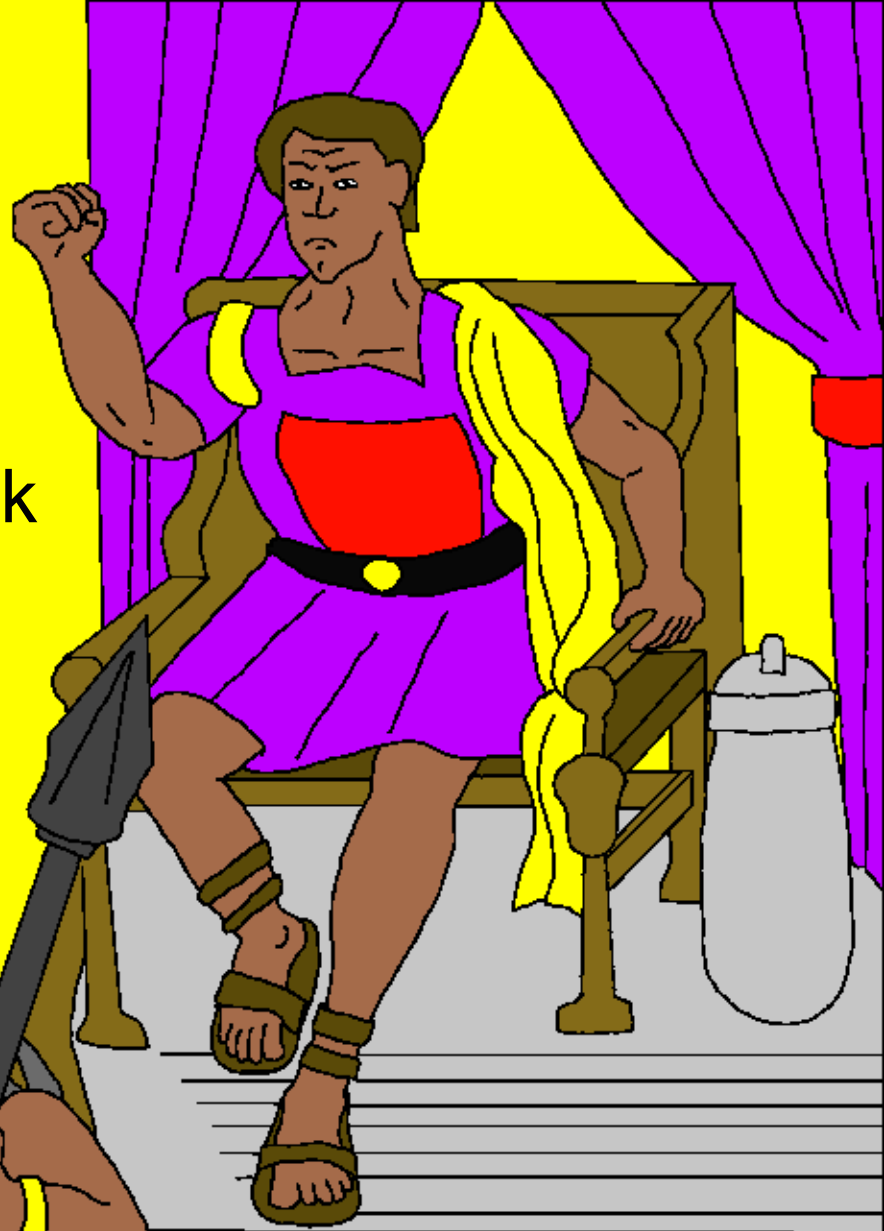


Matanan kutok Yusufu a slabak sə luvon, a zla anan Yesu tē Mariyama a tēke à Misra. Tē njahay à man ata hus pē amac ana Hiridus. Natiya, way ana Mbērom Ba Mēduwen sa ja tē dungo ana dō maja'am anahan ata a tēra. A wa: «Ni ngaman

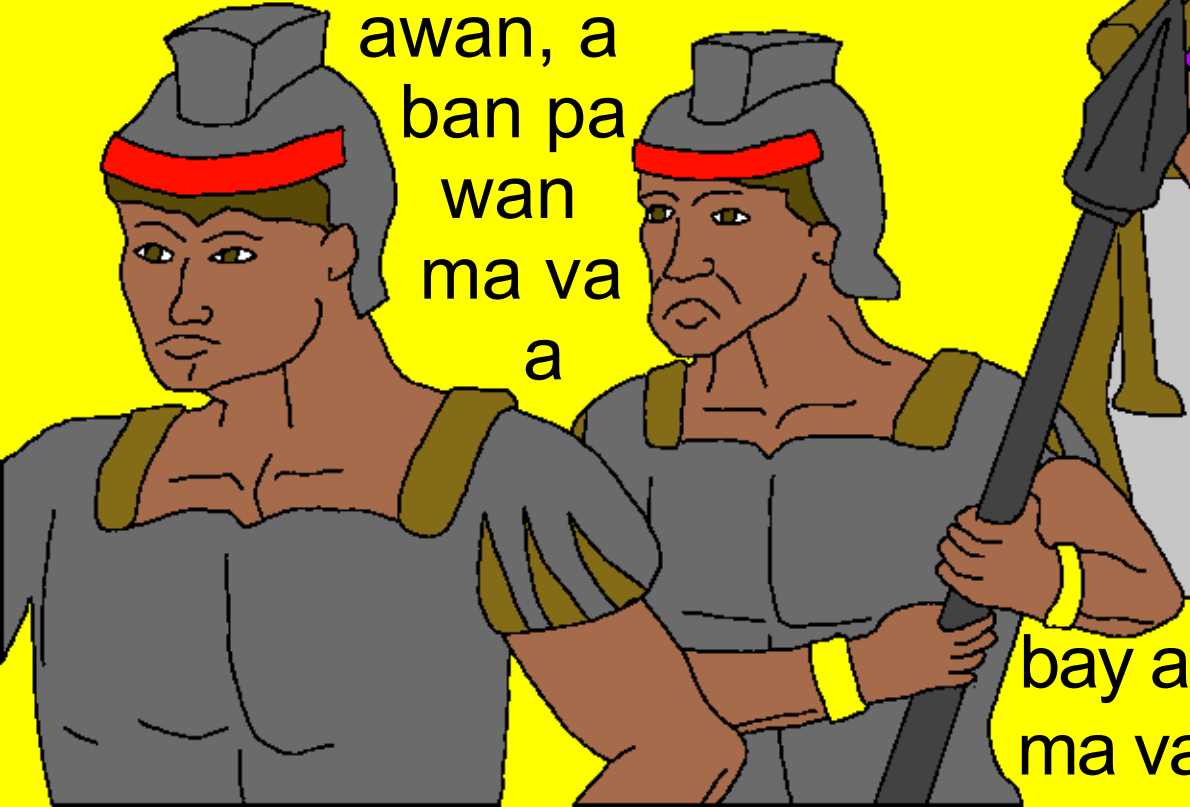
anà wan uno kwa pē daliyugo sə Misra wa.»



Hiridus a ca apan nē dō ataya  
ta gak kawa ananahan sa jan  
atan ata sabay cēna, a ga  
mivel. A jan anā suje anahan  
ahay nà, tâ vad' anan gwaslay  
ahay à Baytilama wa fok, pi zek  
tu kon aya sa van nga ataya



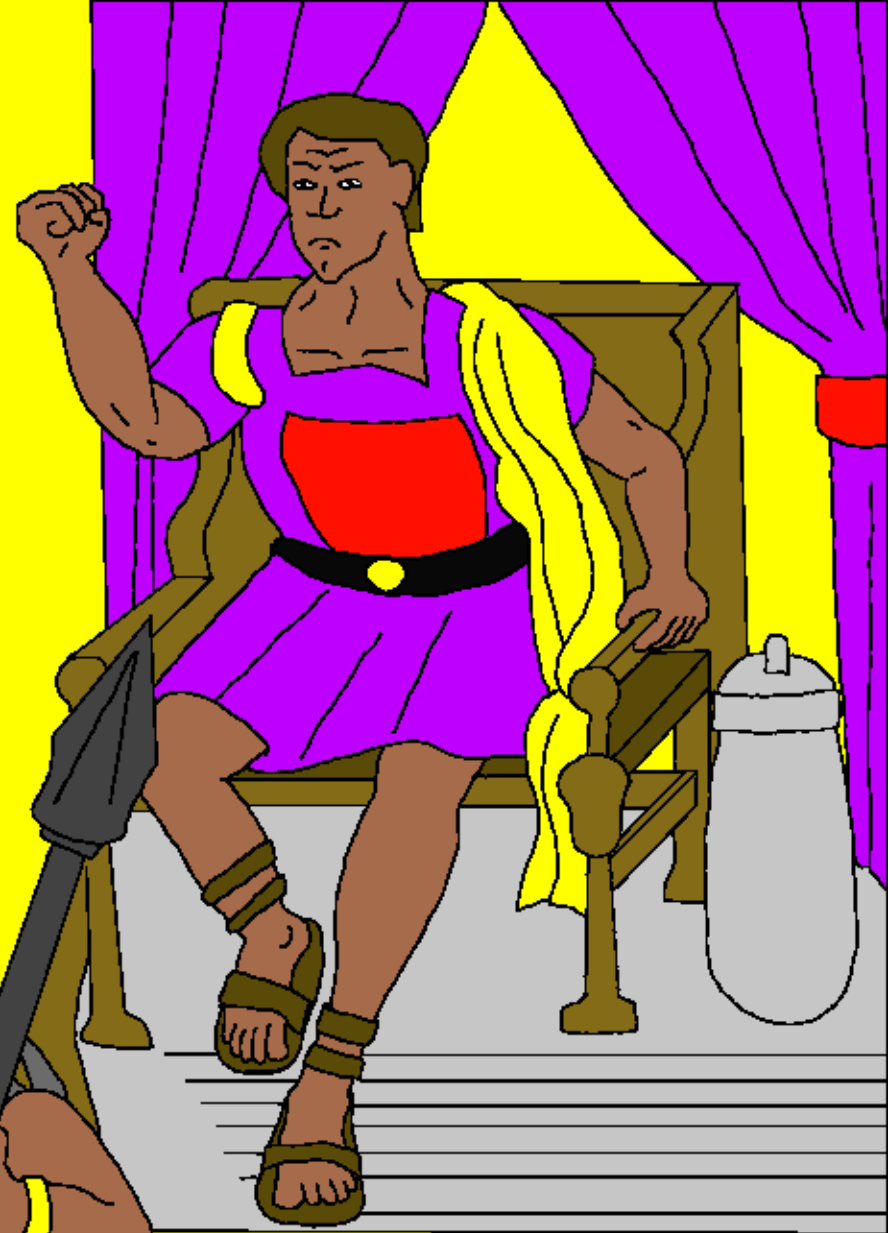
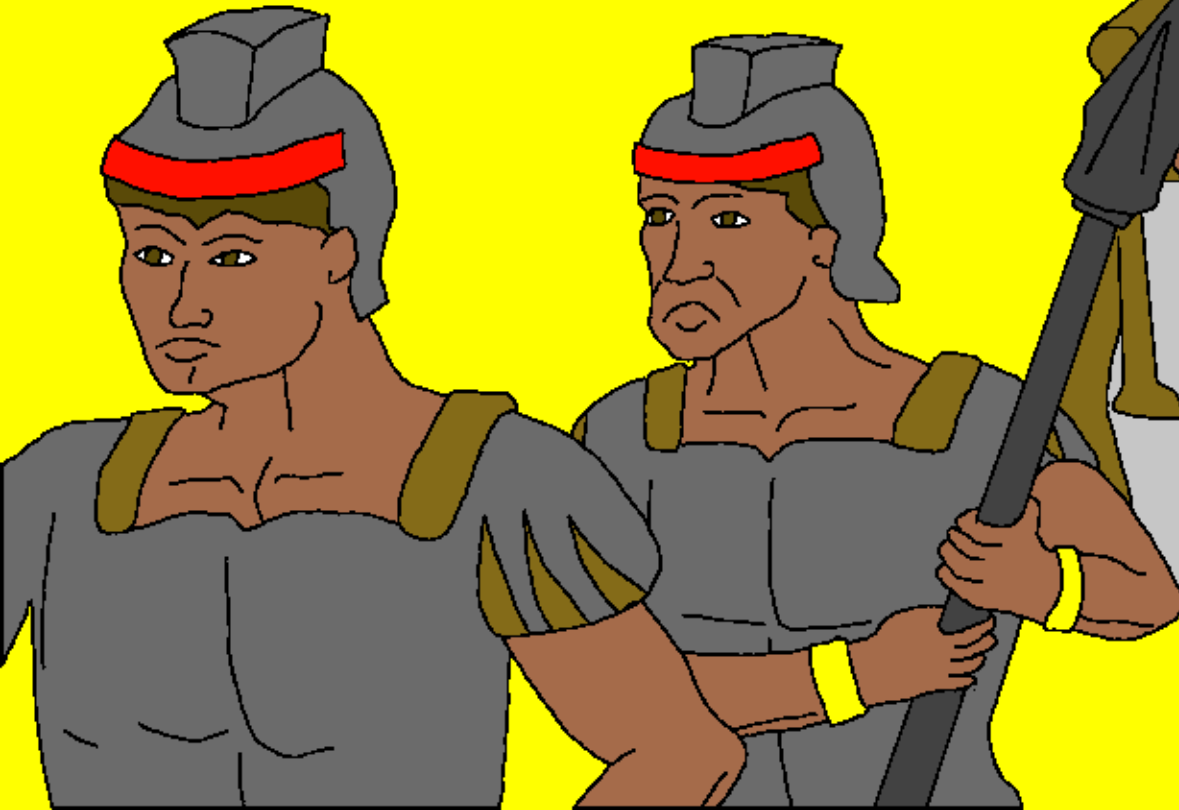
awan, a  
ban pa  
wan  
ma va  
a



bay a wa, hus pa wan  
ma va cew ataya awan.



Anga kawa ana kəlire ataya  
sə dakan anan alay a ana  
mawuzlawazi a sə sləray  
ahay ata nà, a baslay ava  
awan, i ga nə matanan. A  
vad atan fok.





Hiridus a mac cəna, maslay  
a Mbərom a kan zek anà  
Yusufu ì cəen sə zubay inde à  
Misra, a jan, a wa: «Slabak!  
Zla anan wan tə may anahan  
a təke pə daliyugo sə  
Misra wa, ma pə  
daliyugo sə Isəra'ila,  
anga dō sa gan may sa  
vad anan wan

ataya tə məcak.»



Aya əna, a sləne sa jəka sa  
pa 'am ana Hiridus nà,  
wan anahan sə ngaman  
Arkilawus ata nà, kə  
jəjarak sə njahay  
à man



anahan pə daliyugo sə  
Yahudiya. Anga nan Mberom a  
kan anan ahay i cœn sə zubay inde  
way anahan tədə saa ga ata awan.



Ta zla à Galile kutok, tɔ  
njahay way a tinen  
à wulen su doh a sɛ  
ngaman Nazaratu  
ata awan.



A tɛra matanan ata  
ɔukwen, anga ɔo maja'am a  
Mbɛrom ahay ta jak, ta wa:  
«Ti ngaman Nazaratu ahay.»



Mbèrom nà, a pèlay anan daliyugo  
cèvedabay. Anga nan awan, a varay  
anan wan anahan mēduwel a coy.  
Natiya kutok, kuwaya kè tēmahak  
sa daf nga pa wan ata nà, i lize  
bay, əna i njad sifa sa  
ndav bay ata  
awan.



Ruma ahay 3:23

Bina, do ahay fok ta gak ines. Ta slak se njahay à man se mazlab a Mbërom cëncan ata bay.

Ruma ahay 6:23

Magwagway se ines nà, amac. Əna way a Mbërom sa var kəriya ata nà, sifa sa ndav bay pë kërtek a të Yesu Almasihu, Bahay a mënuko.

Ibëraninko ahay 9:27

Kuwaya i mac në saray kërtek. Pë dëba anahan a wa cëna, Mbërom i gan sariya.



## Efesus ahay 2:8,9

Mbèrom a tam kwanay nà, ta 'am kəriya awan, anga kè dèfen nga pè winen, bina anga lele sè awan a kwanay a inde ata bay. A gak ikwen sumor ata pi mer su way a kwanay lele aya bay nà, angamaw? A ga nà, anga aday dōwan â sa njad sè zlapay anan bay fok.

## Ruma ahay 10:9,10

Ki mba apan sa ja pa 'am sè dō ahay fok, Yesu nà, winen Bahay anak tète dāw? Kè tēmahak aday kè dèfak apan nga nà, Mbèrom kè slabakak anan ahay à mēke wa dāw? Kak matanan nà, ata ki tam coy kutok. Bina kak kè dèfak nga pè Yesu à mivel anak inde nà, ki njad sè tēra dō dīdek a pa 'am a Mbèrom. Aday kak ki dākay anan pa 'am sè dō ahay, Yesu winen Ba Mēduwen nà, Mbèrom i tam iken acēkan.



## Yuhana 3:16,17

Mbèrom nà, a pèlay anan daliyugo cèvedabay. Anga nan awan, a varay anan wan anahan mēnduwel a coy. Natiya kutok, kuwaya kè tēmahak sa daf nga pa wan ata nà, i lize bay, əna i njad sifa sa ndav bay ata awan. Mbèrom a slenay ahay wan anahan nà, sa nay saa gan sariya sa ban anan do sə daliyugo ahay bay. Əna a nay sa tam anan do sə daliyugo ahay adəka.

## 1 Yuhana 5:11-13

Side ata nà, həna: Mbèrom kè varak uko sifa sa ndav bay ata tē alay a wan anahan. Dowan kè tēmahak Wan a Mbèrom nà, kè njadak sifa ata awan. Aday dōwan a kè tēmahak anan bay ite nà, kè njadak sifa ata bay. Nə vindek ikwen ayak 'am a anan nà, anà kwanay do sa daf nga pa Wan a Mbèrom ataya awan. Nə vindek ikwen ayak, anga aday kē sēnen tē dīdek a nà, kwanay kē njiden sifa sa ndav bay ata coy.



Mata 1-2; Lukas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mbuko NT (mqu) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MQBWB/T/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

